



小升初英语

夜读美文 100 篇

尹玉成 苏 萍 张玉珩 主编

[美] Nicole Elizabeth Perne 审读

七酒米 绘图

- 依据教学大纲——升学之宝
- 源于主流教材——教学之必备
- 精解词语含义——实用之工具
- 链接考试要点——学习之秘笈
- 梳理语法结构——活用之杖藜

扫一扫
下载音频



MP3 光盘
小升初考试必备词汇表
随书附赠



中国宇航出版社

小升初英语 夜读美文100篇

主 编 尹玉成 苏 萍 张玉珩
编 委 李 鑫 刘 英 司 思
邱于宾 段会英 尹佳凝
张玉珩 苏 萍

审 读 [美] Nicole Elizabeth Perne

绘 图 七酒米



中国宇航出版社

·北京·

版权所有 侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

小升初英语夜读美文 100 篇 / 尹玉成, 苏萍, 张玉珩
主编; 七酒米绘. --北京: 中国宇航出版社, 2015.8

ISBN 978-7-5159-0969-1

I. ①小… II. ①尹… ②苏… ③张… ④七… III.
①英语—阅读教学—小学—升学参考资料 IV.
①G624.313

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 156997 号

策划编辑 李文广 李莹
责任编辑 李莹

装帧设计 文道思
责任校对 李文广

出版 中国宇航出版社

社址 北京市阜成路 8 号
(010) 60286808

邮编 100830
(010)68768548

网址 www.caphbook.com

经销 新华书店

发行部 (010) 60286888
(010)60286887

(010) 68371900
(010) 60286804 (传真)

零售店 读者服务部
(010) 68371105

承印 北京嘉恒彩色印刷有限公司

版次 2015 年 8 月第 1 版

2015 年 8 月第 1 次印刷

规格 880 × 1230

开本 1 / 32

印张 11.25

字数 225 千字

书号 ISBN 978-7-5159-0969-1

定价 29.80 元(随书附赠 MP3 光盘)

本书如有印装质量问题,可与发行部联系调换



Reading for Pleasure — In Lieu of a Preface

When my good friend, Mr. Yin Yucheng, invited me to write some words for his new book, I was delighted. The book is encouraging English students to read, and reading is a very rewarding activity.


Reading takes you into a private world. You are alone, with just the book and your thoughts for company. As you read, the story carries you away like a magic flying carpet. Pictures and ideas come to your mind, and your imagination is stimulated. You imagine what the characters and places look like; you follow the story and you share the feelings and emotions, the drama and the excitement.

What is the best way to enjoy this private world? I like to choose a comfortable place: a favourite chair or a quiet corner in a public park. Then I forget about my surroundings as I concentrate on my story, rather like going into a deep sleep.

Some of my Chinese friends ask me: “How can we enjoy reading in English? Sometimes it is very difficult, particularly the grammar and vocabulary!” This is a very good question. First of all, I believe that you should be very careful in choosing your reading material. Look for a topic that interests you. You do not have to read “classics” (famous stories), although you may enjoy them. You can also find detective stories, romance, comedy, poetry or magazine articles about films, sports or other hobbies.

Once you have found an interesting topic, quickly look at one or two paragraphs. How much can you understand? Over 70 percent? Good, then this material is suitable. Less than 70 percent? Put it back on the bookshelf. Reading should be a pleasure, not hard work!

The next thing to do is to start reading. Don't forget to find a comfortable place! As you read, try to concentrate on the general



meaning of each paragraph. Do not worry about the meaning of individual words yet. At the end of the paragraph, ask yourself: "What was that paragraph about? Did I follow it?" If not, go back. This time, see if you can identify any key words that you do not know. Check the meaning in a dictionary and move on when the general meaning of the paragraph is clear. You do not need to understand every word. Remember: you do not read in order to learn new grammar or new vocabulary. You read in order to read!

It is a good idea to have a little notebook with you when you read. In this notebook, you can write down interesting details in the book or thoughts that come to your mind. Write down what you think of the characters and their actions. Make a note of any parts that are very well written, so that you can find them again easily in the future. If you want, draw pictures or write poems relating to the book. One of my friends likes to draw a cartoon story based upon any book that she enjoys.

We can learn so much from reading because we are sharing other people's experience of life. This can make our understanding of life much richer. Reading in a foreign language helps us to cross cultural boundaries so that we can build international understanding. From my own reading of Chinese books, I have discovered, in the words of John Denver, that "as different as we are, we are still the same". In other words, reading has taught me that life may be different in other countries, but people are always people!

Mr. Yin Yucheng has done a wonderful job in producing another excellent book that promotes reading in English. I wish you, the reader, many hours of pleasure from this book. Happy reading!

Bob Adamson
Hong Kong

注: Bob Adamson (鲍勃·亚当森)先生现任教于香港大学,英国语言学家,著有多部中英合编教材。


挚友尹玉成先生要我为他的新作写点什么，这件事我是很乐意的，因为这本书鼓励学英语的学生多读书，开卷总是有益的。

读书能把你引入一个你独有的天地。你默默一人，书陪伴着你，任你联想。读着，读着，书中的故事像是会飞的魔毯载着你驰往远方。书中的情景和所表达的思想进入你的脑海，激起你的想象。你会想象书中的人物和境遇，你会被故事所吸引，与主人公同悲欢，为书中的戏剧性场面和激动人心的情节而感叹。

享受这独有的天地的最佳之道是什么呢？我总是喜欢选择一个惬意的处所；一把舒适的椅子，或者公园中某个安静的角落。然后，专注于我所读的故事，忘却周遭的一切，就像沉醉在酣睡之中。

我的一些中国友人常问我：“怎样才能享受英文阅读之趣呢？有时候，阅读颇为艰难，特别是语法和词汇！”这个问题提得好。我认为，你首先应仔细挑选阅读材料。要找到那些你感兴趣的书目。你不一定去读“古典”（即名著），即使你钟爱这些作品。你还可以找到各种各样的侦探故事、传奇作品、喜剧、诗歌以及刊登在杂志上的关于电影、体育和各种爱好的文章。

在定下你感兴趣的书目之后，要快速地看上一两段。你能看懂多少呢？超过70%了吗？好，这个材料是适合的。不到70%吗？那么，请把它放回书架。读书应是一件乐事，而不是苦差事。



第二步就是开始阅读。别忘了要找一个惬意的环境。读的时候，要竭力去理解每段总的意义，而不必为吃不透个别的词义而忐忑不安。每读完一段，问问自己：“这一段讲的是什​​么？我搞明白了吗？”如果还不明白，回过头去再看一遍。这一次，要想想自己不懂的关键之处在哪里，再查查词典。这一段的大体意思搞明白了，再接着往下读。你完全不必把每个词的意思都弄得一清二楚。要知道你读书不是为了学习新的语法和词汇，你是为了读书而读书！

阅读时身旁放个小笔记本，这是个好主意。你可以记下书中某些有趣的细节，或者你萌发的种种感想。你也可以记下你对书中人物及其表现所做的思考。针对书中的某些精彩片段，你可以做些笔记，以便过后查找。如果你愿意的话，还可以就书中的有关内容写诗作画。我的一位朋友就喜欢把自己爱读的书编绘成卡通故事。

通过阅读我们可以学到许多知识，因为读书就是分享他人的生活体验。读书能使我们对生活的认识更为深刻。阅读外文作品还有助于我们跨越文化的差异，建立起国际间的理解。我在阅读中文作品的过程中就体验到这一点，用约翰·丹佛的话说就是：“尽管我们有种种不同，我们仍然是同样的人。”换句话说，读书启示我们：在别的国度里，生活可能多种多样，但愿人永远是人。

尹先生做了一项很棒的工作——编著了一本提高英语阅读能力的好书。亲爱的读者，我祝愿你们时时刻刻都能从这本书中体验到读书之乐。读吧，高高兴兴地读吧！

鲍勃·亚当森
于香港

凡事贵在治本。如何从根本上解决小学生学习英语时存在的实际问题，使改革中的英语教学既有明显的时代特色，又不脱离中国小学生学习英语的现状，使每个小学生初学英语就感兴趣，就爱学，并使其学习成绩逐步提高，这便是编写此书之初衷。

全书由六部分组成，简介如下。

第一部分原文欣赏 全书分 11 章，每章精选适合小学生阅读的英语美文。使学生在乐中学，学中乐。不仅学到了语言知识，而且提高了阅读理解能力。


第二部分参考译文 为了使學生能够顺利快速地阅读，每篇短文都配有精彩译文。对此，编者們努力做到：信（忠于原文）、达（通顺）、雅（高雅）。这对學生理解原文的深层次含义，以及提高阅读理解能力十分有益。

第三部分词汇集锦 为了帮助学生扫清阅读理解时的困难和障碍，每篇文章均配有生词解释，列出其音标、词性、词义；对于重要词组除列出汉语意思外，还配以例句，加深对词组的理解。

第四部分结构梳理 这部分对文中的长难句进行点拨，详细分析其句子结构，使學生真正理解句义和结构。

第五部分小试身手 这是學生学习实践的好机会，考查了學生的阅读理解能力。每篇配有两个小题，既达到了训练學生做题的能力，又不会因为题量较多，而使學生厌烦。

第六部分阅读感悟 通过阅读一篇文章，说出其主旨大意，学到了什么，及有何启示等，这有助于训练學生的发散



思维，体现了阅读的意义。

第七部分文化驿站 学英语一个很重要的方面就是学习各国的文化。每篇文章最后的“文化驿站”让小读者们在阅读本书时能获得更多的文化知识。

总之，我们编写此书的目的就在于使小学高年级学生能通过本书培养阅读兴趣，提高英语阅读能力，不断进步。

该书在编写过程中得到了诸多英语专家、教授的热情支持和帮助。最难得的是河北师范大学英语学院教授、博士生导师郭群英和天津外国语大学英语学院教授王世庆都为此书的重要部分进行了审核。

因时间仓促，加之作者水平所限，书中难免有疏漏之处，敬请读者批评指正。

提高英语阅读理解能力 和解题技巧指导

阅读理解已成为小升初英语测试的一个固定题型，而且今后将有增加分值的趋势。所以我们对此应倍加重视。如何提高英语阅读理解能力和解题技巧呢？请从以下几个方面入手。

一、正确选择词义


在阅读某一篇文章时，我们会遇到许多词语，一般说，一个词在一定的上下文中只有一个词义最为适宜。因此应该注意某些词，由于与之搭配的词不同，便产生不同的词义。例如：cut rice（割稻子），cut cakes（切蛋糕），cut hair（理发）；make faces（做鬼脸），make tea（沏茶），make sure（务必）。通过以上两个动词 cut 和 make 所构成的词组不难看出，判断这两个动词词义的关键取决于与之搭配的词。又例如：I must take my temperature and then I'll take some medicine. 我必须先量体温，然后吃药。由此可见，选择正确的词义对阅读理解极为重要。

二、掌握同义表达法

同一个意思用不同的表达方式来表达叫同义表达法，这在阅读中屡见不鲜。如果我们将其归纳、分析，掌握它们之间的内在联系，弄清在什么情况下可以互换，必将对提高阅读理解能力大为有益。例如：

1. He is too old to do it. =He is so old that he can't do it.
=He is not young enough to do it. 他年纪太大了不能做这件事。

2. He bought the book for \$5.=He spent \$5 for/on the



book.=He paid \$5 for the book.=The book cost him \$5.=It cost him \$5 to buy the book. 他花了 5 美元买这本书。

3. I go home by bus.=I take a bus to go home. =I go home in/on a bus. 我乘公交车回家。

三、注意形似异义

在阅读文章时经常会遇到一些句子乍看相似，其实并不相同，而这不同之处使得句子的意思大为悬殊，造成对文章的误解。究其原因主要是对句子理解欠佳，没能正确分析句子的结构，没有掌握基本的语法知识，如有无冠词，名词单复数的用法，动词与不同介词的搭配，形容词和副词的位置变化等都会引起句子意义上的明显差异。正所谓差之毫厘，失之千里。例如：

1. I am not tired at all. 我一点也不累。

I am not even a little tired. 我很累。

注：not a bit...=not...at all 一点也不
not a little...=very, much 很，非常

2. The children are standing in front of the bus. 孩子们站在公交车前。

The driver is sitting in the front of the bus. 司机坐在汽车的前面。

注：in front of the bus=in the place outside the bus/before the bus 汽车前面

in the front of the bus=in the place inside the bus 汽车内的前面

3. I'll see you on Sundays. 我每个星期日都去看你。

I'll see you on Sunday. 我下个星期日去看你。

注：on Sundays 指每个星期天

on Sunday 指将来或具体的某个星期天

4. He has a word with you. 他与你谈话。

He has words with you. 他和你吵架。

注: have a word/a few words with sb. 与某人谈话

have words with sb. 与某人吵架, 吵嘴

四、掌握句型和惯用法

阅读时可根据语言预测来进行理解。所谓语言预测能力就是根据词法、句法及惯用法方面的知识凭借已出现的上文猜测下文的内容。例如: 一见到 **be so cold that...** 便知下文一定是个表示结果或程度的状语从句。一见到 **though/although**, 便知下文是一个表示转折的主句。

惯用法是人们在使用语言的过程中逐步形成的固定习惯用法。大体分三类:


1. 一看便知其义, 例如: **from now on** (从现在起); **make friends with sb.** (与某人交朋友); **fall asleep** (入睡); **be made up of** (由……构成)。

2. 按固定词组记忆, 例如: **have a good time=enjoy oneself** (玩得开心); **look after sb.** (照顾某人); **be good at sth.** (擅长某事); **come up with sth.** (提出某事)。

3. 勿对号入座, 例如: **look out** 不是“向外看”, 而是“当心”; **help oneself to** 不是“帮助自己”, 而是“随便”; **make one's time** 不是“花某人的时间”, 而是“不急或慢慢来”; **feel like** 不是“觉得像”, 而是“想……”。

五、心中牢记五个 W 和一个 H

在任何一个小故事或一篇新闻报道中, 总要向读者说明何人于何时何地因何故而发生了何事。这就是所谓的“新闻



(或故事)五要素”。用英语表示就是 who(whom), what(or what to do), when, where, why, 有人称之为“五个 W”。

一般说来,任何一篇阅读材料都离不开五个 W。考题的设计者在材料中首先用种种方式或明或暗地交代五个 W,然后在思考题部分考查读者对这五者的理解程度。每题后 A、B、C、D 四个选项除一个正确外,都是提供了与原文不符的某个 W。应考者能否在四个互相接近,而又似是而非的答案中,根据原文所暗示的各个 W 的情况选出唯一正确的答案,反映了他对文中各个 W 的认识。

因此,我们在做阅读理解时,心中一定要牢记这五个 W。边读文章边分析和记忆文中五个 W,先后出现了哪几个人物或事件,时间或地点先后有何不同,又有何种不同的因果关系和发展等等。在情况许可时,可在文中做出标记,这样有利于看清文章脉络。

副词 how 表示某种动作的方式或某种事物所达到的某种程度,在文章中不少句子都暗示着这个字。在阅读时读者如能边读边考虑这个字,就会迅速开拓理解思路、加深理解,收到事半功倍之效。

六、细读全文

阅读全文之后通常要求学生完成 3~5 个选择题,做选择题通常考查的几种情况。

1. 细节题

从文中就可以获取信息。如对读者的发问(谁,什么,哪里,何时,为什么,如何等)。注意设问式主要有三种。

(1) 疑问式

What does the writer pay attention to?

How did something happen?



Which of the following is true?

Where should someone do something?

(2) 不完整的陈述式

All of the following sentences may be true/false except

_____.

According to the story, the accident was caused by _____.

The old man is seen as _____.

(3) 排除式

Which of the following is not mentioned (提到) in the passage?

Which of the following is not included (包括) in the passage?

2. 主旨大意题

考查学生准确把握文章的能力。一般针对某一段或某一篇文章的标题或话题来提问。设问形式有三种。

(1) 中心思想

The passage is mainly (主要地) about _____.

What is mainly discussed (讨论) in the passage?

The main point (观点) of the passage is _____.

(2) 标题选择

What is the best title (标题) for the passage?


The subject (题目) /topic (话题) discussed in the passage is _____.

(3) 写作意图

The passage suggests (暗示) _____.

The passage is trying to _____.

What is the purpose (目的) of the passage?



3. 推理判断题

在理解全文内容和结构的基础上进行逻辑推理和判断。

常见的设问形式如下：

The story suggests that _____.

We can infer from the passage that _____.

The writer probably (可能) feels that _____.

The writer's purpose (目的) of writing the passage is to _____.

4. 猜词义

利用语境推测生词的含义是阅读技能之一。常见的设问形式如下：

The word... in paragraph... means (意思是) _____.

The underlined (画线的) word/phrase (词/短语) means/ refers (与……有关) _____.

总之，掌握好六种解题技巧是我们今后阅读更多的英语文章所必备的基本技能。

散文精选

- | | | |
|----------|--|------|
| 1 | <p>Good Study Habits Are Very Important
良好的学习习惯很重要</p> | / 2 |
| <hr/> | | |
| 2 | <p>Do Not Throw Good Things Away
不要把好东西丢掉</p> | / 5 |
| <hr/> | | |
| 3 | <p>Exercise
锻炼身体</p> | / 9 |
| <hr/> | | |
| 4 | <p>Share Your Feelings with Your Friends
与你的朋友分享你的感受</p> | / 12 |
| <hr/> | | |
| 5 | <p>American School
美国的学校</p> | / 16 |
| <hr/> | | |
| 6 | <p>Lifelong Learning
终身学习</p> | / 19 |
| <hr/> | | |
| 7 | <p>How to Say Thank You (1)
如何表达感谢</p> | / 22 |
| <hr/> | | |
| 8 | <p>How to Say Thank You (2)
如何表达感谢</p> | / 25 |
| <hr/> | | |
| 9 | <p>Our Success Will Begin with a Small Thing
成功始于细节</p> | / 28 |

心灵园地

- 1 To Keep Love Is to Let It Fly
放手才是真爱 / 32
-
- 2 A Helpful Boy
一个乐于助人的男孩 / 35
-
- 3 Do Some Things for the People After Us (1)
为后人做些事 / 38
-
- 4 Do Some Things for the People After Us (2)
为后人做些事 / 41
-
- 5 Who Is Missing? (1)
谁丢了? / 44
-
- 6 Who Is Missing? (2)
谁丢了? / 47
-
- 7 It Is Never Too Late to Mend
亡羊补牢, 为时未晚 / 50
-
- 8 Who Is Poorer?
谁更贫穷? / 53
-
- 9 Be Honest
做人要诚实 / 56

感恩生活

- 1 A Christmas Present
圣诞礼物 / 60
-
- 2 A Birthday Gift
生日礼物 / 63